



Let's Aim for the UNHEARD NOTES Piano Paralympics in Washington

DC 2018!

目指そう！第4回アンハードノート・ピアノパラ・ワシントン D.C.2018

日本代表紹介および、第2次日米応募者選考会

with an Introductory Concert Featuring American and Japanese Pianists

参加要項並びに参加申込書

このコンサートは2018年3月、アメリカ、ワシントン D.C.において開催される第4回アンハードノート・ピアノパラ国際音楽祭に参加する日本人候補と、在日アメリカ人の方で、一緒に参加希望される方々の実力養成の為に開催されるものです。

自分の音楽を、素晴らしいステージで、そしてお客様の前で、自分のベストを尽くしてみましよう。

特記：今回はワシントン大会 A コースプログラムの課題曲は「AMERICA, the Beautiful」です。そこで、アメリカ第2の国歌ともいわれるこの名曲を、本物の演奏で、実際に聞きたいと「アメリカ空軍太平洋音楽隊パシフィック・サクソ・クワルテット」の皆さんにお願いしたところ、快く演奏をお引き受けいただくことになりました。

この素晴らしいチャンスをヒントにさらに各自の音楽表現の幅をひろげ、成長される事を願っています。

Participation Requirements and Participant Application Form

This concert will be held for Japanese and American pianists living in Japan who qualify as eligible participants in the 4th UNHEARD NOTES Piano Paralympics' International Music Festival (to be held in Washington DC March 2018). This is an opportunity for festival participants who are interested in training together for this festival to practice performing on a beautiful stage in the front of many guests.

We are especially pleased to announce that the saxophone quartet from the US Air Force Band of the Pacific region will perform “America the Beautiful” for us during this concert. As you are aware, “America the Beautiful” is the theme song for the upcoming piano festival in Washington DC. By participating in this concert, festival participants will have the opportunity to diligently listen to this beautiful work performed by an incredibly talented ensemble.

I sincerely hope that you will take advantage of this exciting opportunity to grow and expand your musical horizons.

参加条件 Participation Requirements for this Concert

- ① ピアノソロ、あるいはアンサンブルも構わないが、必ず本人が中心のもの。
Piano solo or ensemble is acceptable, but it is essential that the participant is the featured soloist.
- ② すべての障害を対象とし、むしろその障害から生まれた独創的な演奏を評価します。
We will evaluate unique musical works that are targeted for all disabilities and showcase the ability to overcome obstacles.
- ③ 年齢・国籍は問いません。ただし今回は日本及びアメリカ国籍の方々を対象にします。
For this concert, only individuals with Japanese or American citizenship can participate.
- ④ ④参加料：a, ¥15,000（選考会で選ばれた方。及びアメリカ国籍の方）
b. ¥18,000（今回初挑戦の方）
申し込みと同時に下記口座にお振込みください。振り込み証のコピーを申し込み書と一緒に送付してください。但しいかなる事情があっても返金は出来ませんのでご注意ください。

Participation/Application fee:

(a), ¥ 15,000 (for selected participants in the first round who have American nationality and Japanese)

(b). ¥ 18,000 (Those who are new to this time)

Please keep in mind the application fee is non-refundable. We also cannot

provide financial assistance in covering the application fee for this concert.

Please use electronic transfer to submit the nonrefundable application fee to the following bank account simultaneously with your application.

振込先：三菱東京UFJ銀行、練馬支店、口座番号：1006282

口座名：ピアノパラリンピックインカイスコダトキオ

Application Form ・ 参加申込書

Print legibly in block letters * 楷書体で太枠内にハッキリとお書きください。

Family Name (姓/ローマ字)

Given Name (名/ローマ字)

Middle Name

姓名 (漢字) Name in Kanji, if any

Date of Birth/生年月日

Age 年齢

Male 男性

Month 月 day 日 year 年

Female 女性

/ / /

Nationality/citizenship 国籍

Spoken Language Used 使用言語

Country of Birth 出生国

Wheelchair 車椅子 Guide Dog 盲導犬

Other forms of assistance needed

()

Current mailing Address 現住所

Phone

Fax

Mobile Phone

sh E-mail

Occupation, School, College attending (or graduated from) 職業、又は学校名・学年 (又は出身校)

Do you need special assistance? If yes, please note here. 要介護等留意点 (必要ならば)

Checklist 付書類チェック

- 2 Postcard-size photographs for the concert program (put your name on the back) はがき大写真 2 枚、裏面に住所氏名を記入)
 - A self-addressed envelope (A4 size) 返信用封筒 (A4 サイズ、住所氏名記載、180 円切手同封)
 - A photocopy of passport page with photo), パスポートのコピー (写真付きページ)
 - A photocopy of the receipt for payment of the application fee 参加費の振込明細書コピー。
 - A medical certificate 現状証明書
-

第 2 ページ

Category 参加部門

Please indicate which section describes your disability. どの部門に参加しますか? (自己申告)

- Section A: Intellectual disability 知的障害部門
 - Section B: Limbs disability 四肢障害部門
 - Section C: Vision disability 視覚障害部門
 - Section D: Hearing disability or Speech disability 聴覚及び言語障害部門
 - Section E: Developmental Disability 発達障害部門
 - Section F: Multiple Disabilities 重複障害部門
-

Course Choice, 出演希望コース

A course B course A+B (both course)

Course A コースプログラム

(in Washington D.C.) create a piece on the theme of “America, the Beautiful”
composed by Samuel A. Ward

“America, the Beautiful” のテーマによる 創作曲。

Title | Time 時間 minutes

B Course B コースプログラム

The Secound Round (in Washington D.C.) Free Selection Tune 第2次自由曲選択曲

Composer 作曲者	Name of Piece 曲名	Time 時間
--------------	------------------	---------

Name of piano teacher 指導者名

Signature of teacher 指導者署名

ローマ字=English

漢字 (Kanji, if any)

e-mail:

Self-introduction (within 400 words · within 200 letters of English) 自己紹介 (400字以内·英文200文字以内).....

Date

Sign,in _____
